

西方语言学与应用语言学视野

---

西方语言学视野

**Typological Change in Chinese Syntax**

# 汉语句法的类型转变

[法] Xu Dan 著

沈家煊 完权 导读

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

## 图书在版编目(CIP)数据

汉语句法的类型转变: 英文/(法) Xu, D. (徐丹) 著. —影印本. —北京: 世界图书出版公司北京公司, 2014. 8

(西方语言学与应用语言学视野. 西方语言学视野)

书名原文: Typological Change in Chinese Syntax

ISBN 978-7-5100-8248-1

I. ①汉… II. ①徐… III. ①汉语—句法—研究—英文 IV. ①H146. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 137625 号

© Xu Dan 2006

*Typological Change in Chinese Syntax was originally published in English in 2006. This adaptation is published by arrangement with Oxford University Press and is for sale in the Mainland of The People's Republic of China only.*

《汉语句法的类型转变》原于 2006 年用英文出版。本版由牛津大学出版社授权出版, 仅限于中华人民共和国大陆地区销售。

## 汉语句法的类型转变

Typological Change in Chinese Syntax

著 者: [法] Xu Dan

导 读: 沈家焯 完权

责任编辑: 梁沁宁

出版发行: 世界图书出版公司北京公司 <http://www.wpcbj.com.cn>

地 址: 北京市朝内大街 137 号 (邮编 100010, 电话 010-64077922)

销 售: 各地新华书店及外文书店

印 刷: 三河市国英印务有限公司

开 本: 711 mm × 1245 mm 1/24

印 张: 12

字 数: 325 千

版 次: 2014 年 8 月第 1 版 2014 年 8 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5100-8248-1

版权登记: 京权图字 01-2014-0632

定 价: 39.00 元

版权所有 翻印必究

(如发现印装质量问题, 请与本公司联系调换)

# 西方语言学视野

## 专家委员会

---

主 任 沈家煊 陆俭明 胡壮麟 桂诗春

### 委 员 (以姓氏笔画为序)

丁言仁	王 寅	王立非	王初明	王建勤
王洪君	文秋芳	方 梅	石 锋	冉永平
冯志伟	宁春岩	朱庆之	任绍曾	刘丹青
刘振前	江 荻	杨永林	杨亦鸣	杨信彰
李小凡	李向农	李柏令	李战子	吴海波
吴福祥	岑运强	何自然	汪国胜	沈 阳
张 博	张伯江	张德禄	陆丙甫	陆汝占
陈永明	胡建华	姜望琪	祝畹瑾	姚小平
袁毓林	顾曰国	钱 军	郭 锐	高一虹
高立群	黄国文	曹广顺	崔 刚	崔希亮
彭宣维	董秀芳	程 工	程晓堂	曾晓渝
熊学亮	潘文国			

总策划 郭 力

# 西方语言学视野

## 海外专家委员会

---

主 任 黄正德 贝罗贝 丁邦新

委 员 (以姓氏笔画为序)

王 惠 石定栩 石毓智 冯胜利 朱晓农  
刘勋宁 孙景涛 张 敏 张洪明 徐 杰

总策划 郭 力

# 目 录

《西方语言学视野》总序	沈家焯 ㉑ 11
《汉语句法的类型转变》导读	沈家焯 完权 ㉑ 13
英文目录	㉑ 19
前言	㉑ 23
缩略语表	㉑ 25
导言 .....	1
第一章 从上古汉语到中古汉语：词序和词序演变 .....	3
1.0 概说 .....	3
1.1 上古汉语的词序 .....	5
1.1.1 名词作宾语 .....	5
1.1.2 代词作宾语 .....	8
1.1.3 否定 + 宾动 > 否定 + 动宾（“之知” 与“知之”） .....	15
1.1.4 讨论 .....	18
1.2 宾动结构和动宾结构 .....	19
1.2.1 “名词词组 + 以”和“以 + 名词词组” .....	20
1.2.2 “是 + 动词”和“动词 + 是” .....	22
1.2.3 上古汉语和上古汉语后期的“是以” 和“以是” .....	24
1.2.4 传世文献和出土文献的对比 .....	27
1.2.5 传世文献及后世注释文本的对比 .....	30
1.2.6 “是”的演变：从指示代词到系词 .....	31
1.3 前置词与后置词 .....	35

1.3.1	“於/于”在“地点词+於/于”里的地位	36
1.3.2	“中”在“中+地点词”里的地位	38
1.3.2.1	“名词 [+时间] +中”和“中+名词 [+时间]”	38
1.3.2.2	“名词 [+地点] +中”和“中+名词 [+地点]”	41
1.4	趋向动词的语序	43
1.4.1	趋向动词及其语法化	45
1.4.2	去+名词 [+地点]: “离开某地” > “去某地”	48
1.4.3	“東去”和“向東去”	51
1.4.4	“來、去”和动词的体	54
1.5	暂时的结论	60
第二章	上古汉语里动词的指向	62
2.0	概说	62
2.1	语音与形态方面的证据	63
2.2	词序的作用	68
2.3	“於”标记动词时的指向	76
2.3.1	“於”、“于”的来源	77
2.3.2	“於”的功用	81
2.3.3	“於”的隐与现	85
2.3.4	从音位学的角度讨论	96
2.3.5	初步解释	97
2.4	被动标记	98
2.4.1	“施受同辞”	98
2.4.2	一个句式, 两个指向	102
2.4.3	被动句的形成	108
2.5	结论	110
第三章	上古汉语的使动结构	112
3.0	概说	112

3.1	上古汉语中不同手段的并存	113
3.1.1	上古汉语中语音和形态表示使动	113
3.1.2	词汇表示使动	117
3.1.3	句法表示使动	120
3.2	比较“使”和“令”	124
3.3	比较“使”和“讓/叫”	129
3.4	动词“使”的语法化	133
3.5	与使动相关的新兴句式（“把”字句和 “被”字句）	138
3.5.1	使动与“把”字句	139
3.5.2	使动与“被”字句	141
3.6	结论	145

#### 第四章 补语结构的形成 146

4.0	概说	146
4.1	前人的论述	147
4.2	现代汉语“动词 <sub>1</sub> + 动词 <sub>2</sub> ”的分布	150
4.2.1	出现在“动词 <sub>1</sub> ”位置的动词	151
4.2.2	不能出现在“动词 <sub>1</sub> ”位置的动词	152
4.2.3	“动词 <sub>1</sub> ”的句法及语义限制	154
4.2.4	出现在“动词 <sub>2</sub> ”位置的动词	156
4.3	上古汉语里的单音节动词和两个单音节 动词连用	157
4.4	“动词 <sub>2</sub> ”的语义特征对动补结构形成的影响	161
4.4.1	汉代时“动词 <sub>2</sub> ”的语义特征	161
4.4.2	中古汉语时期“动词 <sub>2</sub> ”的语义特征	169
4.5	“动词 <sub>1</sub> + 宾语 + 动词 <sub>2</sub> ”句式	172
4.6	谈“破”	174
4.6.1	“破 + 名词”与“名词 + 破”	174
4.6.2	“破”的重新分析：从动词到形容词	179
4.6.3	“动词 <sub>1</sub> + 动词 <sub>2</sub> ”中“破”的句法位置	181
4.6.4	现代汉语动补结构里的“破”	186

4.7 结论	187
<b>第五章 上古汉语里的否定式</b>	<b>189</b>
5.0 概说	189
5.1 上古汉语里的否定系统	191
5.1.1 p/f 系列的否定式	191
5.1.2 m/w 系列的否定式	196
5.2 否定系统的简化	204
5.3 比较传世文献和出土文献：“無”替代“亡”	206
5.4 “無”与“毋”的合并	216
5.5 “勿”替代“毋”	223
5.6 否定词“莫”	229
5.7 从表达时间到表达情态	231
5.8 从形态的角度讨论问题	234
结论	239
附录：中国历史纪年简表	242
参考文献	243
例句来源	255
索引	257

(本中文目录由作者徐丹教授提供，特此敬谢。)

## 总 序

世界图书出版公司是国内最早通过版权贸易出版影印海外科技图书和期刊的出版机构，为我国的教学和科研做出了重要的贡献。作为读者，我自己也是得益于这项工作的人之一。现在世界图书出版公司北京公司打算引进出版一套“西方语言学视野”系列丛书，一定也会受到广大研究语言、教学语言的人士的欢迎。

世界图书出版公司的宗旨是：把中国介绍给世界，把世界介绍给中国。我认为，从总体上讲，在今后相当长一段时间内，把世界介绍给中国这项任务还是主要的。西方的语言学在过去几十年里的发展和变化是很快的，新理论、新方法、新成果很多，特别是在语言学和其他学科的交叉方面。跟我们的近邻日本相比，据我所知，我们翻译、引进西方语言学著作无论在速度还是数量上都是有差距的。不错，从《马氏文通》开始，我们就在不断地引进和学习西方的语言学理论和方法，有人会问，这样的引进和学习还要继续到哪一天？其实，世界范围内各种学术传统的碰撞、交流和交融是永恒的，我们既要有奋起直追的勇气、独立创新的精神，也要有宽广平和的心态。要使我们的语言研究领先于世界，除了要继续继承我们传统中的优秀部分，还必须将别人先进的东西学到手，至少学到一个合格的程度，然后再加上我们自己的创新。

这套丛书叫“西方语言学视野”，顾名思义，就是要开拓我们的视野。理论和方法姑且不谈，单就关注的语言而言，我们的视野还不够开阔，对世界上各种各样其他民族

的语言是个什么状况，有什么特点，关心不够，了解得更少，这肯定不利于我们探究人类语言的普遍规律。我们需要多引进一些语言类型学方面的书，看来出版社已经有这方面的考虑和计划。我发现这套丛书中有了一本是《历史句法学的跨语言视角》，另一本是《语法化的世界词库》，都是从各种语言的比较来看语言演变的普遍规律，还有一本是《语言与认知的空间——认知多样性探索》，大概是从语言的多样性来看认知方式的多样性。这都是值得我们参考学习的。

请专家给每本引进的书写一个导读，这是一个帮助一般读者阅读原著的好办法。种种原因不能通读原著的人，至少也可以从导读中了解到全书的概貌和要点。最后希望世界图书出版公司能不断给这套丛书增添新的成员，以满足读者的需求。

沈家煊

2007年2月

# 《汉语句法的类型转变》 导读<sup>①</sup>

沈家煊 完权

Xu Dan (徐丹) 的《汉语句法的类型转变》(*Typological Change in Chinese Syntax*) 于2006年由牛津大学出版社出版, 英文本, XII + 259页。这是她继1996年法文本《汉语句法引论》(*Initiation la Syntaxe Chinoise*) 之后的又一部语法著作。书中大部分内容都曾发表过, 但作者在语言类型学的框架中重新组织, 突出汉语史上曾经发生的类型变化这一主题, 并修正了此前论文的部分观点和用例。十年磨一剑, 足见作者用力之勤。

本书专注于句法问题, 兼涉相关的音韵和文字问题, 在出土文献和传世文献的对比中观察到大量重要的语言事实, 并据以描述汉语所经历的类型转变。所采纳的语言类型学框架是全面的, 涵盖形态和语序两个方面, 甚至包括Talmy(2000)的动词概念化类型。徐丹论证了古汉语曾是混合型的语言, 在使用分析语的句法手段的同时, 也使用综合语采用的语音和形态手段, 尽管优势语序是VO, 但OV语序也同时存在。作者聚焦于描写和解释汉语逐渐演变成为一种更具有分析性的语言的过程和动因, 从中阐明以往没有说清楚的一些汉语语法现象。

全书主体共五章, 主要观点如下:

## 第1章 从上古汉语到中古汉语的语序及其变化

上古汉语的语序并非同质的, 虽然在甲骨文中优势语序是VO, 但是VO和OV这两种语序同时存在。在汉以前的典籍中, OV语序很明显是需要句法条件的: 在疑问句和否定句中, 代词作宾语前置于动词。作者分析了下面这几个两种语序并存的代表性结构, 认为

① 吴福祥先生对本文初稿提出一些修改意见, 谨表感谢。

原载于《当代语言学》第12卷2010年第3期, 271-274页。

这些实例看似无关，实际上都表现了汉语向 VO 语言变化的趋势。在早期的上古汉语中，OV 语序的“是以”词汇化为一个副词，而“以”语法化为一个前置词，用于引入一个名词短语，这就强化了 VO 语序。在疑问句和否定句里，“NP [+代词] + V”语序变成了“V + NP [+代词]”，VO 最终成为唯一允许的语序。在“於/于 NP”和“NP 中”的早期用法中，“於/于”的前置词用法和“中”的后置词用法是固定不变的。然而，早期上古汉语的一些实例显示它们确实有一些不同的语序。从“东去”（空间方位名词 + V）到“向东去”（前置词 + 空间方位名词 + V）的转变，更加适应了语序变化的方向。汉语更倾向于采用“前置词 + 空间方位名词 + V”结构，而不是无标记的“空间方位名词 + V”。“去 + 处所名词”可以从“离开某处”重新解释或重新分析为相反的“前往某处”意思，这也是由于汉语中发生了语序的类型转变。虽然对上古汉语的 OV 模式到底是一种句法规则还是一种语用策略，学界中尚有不同意见，但作者对 OV 模式的消亡过程及其动因的详细分析还是非常具有启发意义的。

## 第 2 章 古代汉语中动词的指向

本章揭示了上古汉语中动词指向是如何标记的。在晚期上古汉语中，能反映出综合语特点的语音和形态手段渐渐衰弱，而句法手段得以显著发展并最终占据优势。在典籍中特别是出土文献里，有大量的例子说明动词位置的改变标志了不同的施受关系。有些动词采用不同的读音指明动词的语义指向，改变读音的手段有声母清浊别义，还有四声别义，即从非去声变为去声。另一些动词没有语音上的变化，主要用法是单向的。更多的动词所处的句法环境复杂，只能凭借上下文判断动词的指向，作者称之为“无向动词”。有异读的动词渐渐消失，而将语义指向建立在语序等句法关系上的动词则逐渐增多，并最终确定下来。本章还从新的角度分析了前置词“於/于”。根据出土文献，比较在汉以前同一个动词使用和不使用“於/于”的情况，可以看出一些动词的语法表现不是固定的，及物性用法和不及物用法在相互竞争。观察被动态的不同表达手段可以发现，有些可能会导致歧义的结构最终没有流传下来，只有“被”字结构依然存在，助词“所”强化了被动性。同样的原因也可以解释为什

么“为 + NP + 所 + V”结构虽是一个最为古老的结构，却至今仍见于书面语。这些现象都是汉语类型变化所触发或促动的语序重组的结果。

### 第3章 古代汉语的致使结构

起先，动词的意愿义和主/被动义都不是由句法所指明，而是由形态和语音手段表达的。上古汉语中，由句法构式标记不同成分间的语法关系并不多见，用“使”来表达致使意义是其中之一。当这个构式中的其他成分渐渐改变时，动词“使”也语法化了。最初动词“使”有具体实在的致使义，降至中古汉语则只有抽象的致使义了，最终在现代汉语里“使”只用于书面语。使用“讓/叫”的致使结构是其后继者，在口语中使用广泛并承担了大量意义的表达，包括接近于兼语句的具体的致使义，和“使”的用法相交叉的抽象的致使义，并发展出被动意义。汉语的演进需要更多的句法手段来标记不同的语法关系。在这一背景下，中古汉语发展出众多的兼语句式，其中的动词保持原样并未发生语法化。“把”字句和“被”字句的产生和发展也和致使结构有关。它们使得汉语可以更详细地表达结果和动词的体，并能用显著的句法标记明确施受关系，而在上古汉语里，所有这些都是采用语音、形态和词汇手段表达的。这一章的分析显示，汉语的类型变化使得句法手段激增。

### 第4章 动补结构的兴起

本章描写了现代汉语  $V_1V_2$  结构中动词的分布，比较了古代汉语中单动词和  $V_1V_2$  结构，重点考察了结果补语产生过程中  $V_2$  的语义特征和  $V_1 + O + V_2$  结构，所得结论是：汉语动补结构的兴起标志着一个重要的类型转变过程，表明汉语从“核心语构架语言”向“附加语构架语言”的发展。由于语音和形态手段不再满足句法的发展，这就导致双音节词以及  $V_1V_2$  语序的蓬勃发展。用以标记一个结束点的动词集中在  $V_2$  的位置上，而大多数表达一个动作发生的动词占据  $V_1$  的位置。在汉代文献中，用于表达结果的动词占据了  $V_2$  的位置以表达后续事件或结果。稍后，中性意义的完成动词如“完”，出现在  $V_2$  的位置。“动词 + 结果”或“开始点 + 结束点”这种句法分布从汉代起就固定下来，汉代正是汉语发生类型转变的起始点。到了

现代汉语，一些动词因为完全失去了及物性用法而变成形容词，比如动词“破”的演变。由于现代汉语的“破”不得不根据一个动作的开始点或结束点选择一个句法位置，所以它既是动词也是形容词。显然，“破”从一个典型的及物动词变成了一个用于显示动作结束点的假形容词（pseudo-adjective）。

## 第5章 古代汉语中的否定

本章的论述建立在如下假设之上：如果古汉语中的否定词数量锐减，并且否定词系统也同时简化，那么，汉语必定经历了语言类型的转变。上古汉语否定词极其丰富，本章考察了14个否定词的表现，即便如此，作者也承认对上古汉语否定词意义上的细微差别尚未完全厘清。本章尽可能使用众多的出土文献材料，弥补了以往研究中主要使用传世文献的缺憾。材料显示，如此众多的否定词实际上有些是时代和地区的差异所致，并非都是形态或句法上的原因。经过审慎的辨识后发现，某些文献中的否定词的互补分布只见于传世文献，实际上从汉代起传抄者就作了局部的修改或成体系的兑换，比如“無”代替了“亡”，“毋”代替了“勿”。当然，因为古代汉语并非单纯的分析语，否定词表现出形态上的变化是必然的。根据对上古音的构拟，否定词可清晰地分为  $[p-]$  和  $[m-]$  两类，最终在现代汉语中形成了“不”和“没”的对立。

本书的贡献是不可忽视的。古汉语具有综合语的特点，最早是高本汉（Kalgren 1920, 1933；高本汉 1930）提出来的。高本汉从古音构拟入手，系统地证明早期汉语具有屈折构词方式的特征。据目前所知，最早明确提出汉语经历了从综合语向分析语的类型转变的是萨丕尔（Sapir 2001[1921]：105）。其后张志毅（1987）、蒋绍愚（1989：232）、梅祖麟（1991）、宋亚云（2005）等分别从形态、词汇、音韵、句式等方面加以阐发。而徐丹的新著是迄今为止在该课题上取得的最为全面也最有份量的成果。本书涉及句法、形态、音韵、文字等多个方面，提供了充分的论据，将上古汉语的语言类型定位于混合型符合汉语有文字记载以来的实际情况，这似乎比笼统地说汉语经历了从综合语向分析语的类型转变要更为准确，在这一框架下提出的一些结论也比较令人信服。

本书的精彩之处更在于通篇都采用把各方面的证据结合起来通

盘考虑解决问题的研究思路，这需要比较深厚全面的现代语言学 and 传统小学的学术功底。最显著的就是采纳全面的语言类型学框架。对于基本语序的讨论全面而翔实，除第一章是重点外，在 2.2 节和 4.6 节等处也结合本章主题进行论述。引入 Talmy (2000) 的动词概念化类型也有助于拓展研究的视野。Talmy (2000 Vol II : 272) 认为汉语属于很强的“附加语构架语言”，我们 (沈家煊 2003) 根据对现代汉语动补结构的考察，认为由于汉语作补语的动词和形容词不是一个很严格的封闭类，还残留古汉语的致动用法，汉语核心语和附加语的区别不像英语等有形态变化的语言那么明显，汉语的附加语不是地道的附加语。这和本书第四章对动补结构历史发展的研究结论正可相互印证。本书还注重把形态音韵方面的证据和句法问题结合起来。比如第二章考察动词指向时用到“食/饲”、“出/黜”、“闻、问”诸例，以及 5.8 节对否定词的比较都是很好的范例。另外，对文字的考察也是本书论述句法问题的一个突破口，这也是值得称道的。

大量采用出土文献材料并和传世文献作对比，这是本书最大的特色。在仔细的辨识中排除了文献流传带来的干扰，还原历史的真相，这使得本书发现的问题常常是富有新意的。比如 2.3 节对于“於/于”本源的探讨，提出二者的区别最初在于口语的层次上，而“於”在公元前 3 世纪晚期代替了“于”，并且由于汉语句法的发展，产生了更丰富的功能。再如第五章中对“無”代替“亡”，“勿”代替“毋”的论述也都是确凿可信的。随着出土文献整理工作的进展，我们可资利用的材料越来越丰富，这必将开启语法研究的一片新天地。

当然，没有遗憾的研究是不存在的。正如作者自己所觉察到的，否定词锐减和汉语类型转变之间的关系必然在形态上有所显现，但由于古代汉语否定词太过繁复，本书仅对这一新的研究方向开了一个头，还有大量的问题有待进一步深入调查研究。

引言中说：“本书表明，从汉代起汉语充分运用句法手段，这有损于语音和形态的手段。”对此，我们认为互动的观点可能更符合实际。首先是语音和形态的手段不能满足语言发展中对精确表达的需求，也由于以往的手段在使用中功能日渐磨损，汉语才需要有新的手段取而代之，句法手段就日渐兴盛了。而新手段的兴

起，又进一步促进了旧的手段的消亡。当然，其中又有相互的竞争，这才导致了汉语类型上的复杂现象。事实上，形态手段的式微和句法手段的兴起是很多语言由综合性变为分析性过程中普遍可见的现象（如英语、藏语），这种类型演变过程的因果关系（是形态手段式微导致句法手段兴起，还是与之相反）至今在历史语言学界也尚未取得共识。

语言类型和语言共性密不可分，可以说是一个问题的两个方面，只是侧重点有所不同。我们知道，B. Comrie 和 W. Croft 的语言类型学经典著作都是两者并重的。而徐丹如果在书中增加汉语和其他语言的比较以及对语言共性的进一步挖掘，必将使本书锦上添花。

### 参考文献

- Karlgren, B. 1920. Leproto-chinois, langue flexionelle. *Journal Asiatique* 15: 205-33.
- . 1933. Word families in Chinese. *The Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities* 5: 1-112.
- Sapir, E. 2001[1921]. *Language: An Introduction to the Study of Speech*. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.
- Talmy, L. 2000. *Toward a Cognitive Semantics*. Vols. I & II. Cambridge, MA: The MIT Press.
- 高本汉著，张世禄译，1930，《中国语与中国文》。北京：商务印书馆。原著：Karlgren, B. 1923. *Sound and Symbol in Chinese*. Oxford: Oxford University Press.
- 蒋绍愚，1989，《古汉语词汇纲要》。北京：北京大学出版社。
- 梅祖麟，1991，从汉代的“动、杀”“动、死”来看动补结构的发展。《语言学论丛》第十六辑。北京：商务印书馆，112-6页。
- 沈家煊，2003，现代汉语“动补结构”的类型学考察。《世界汉语教学》第3期，17-23页。
- 宋亚云，2005，汉语从综合到分析的发展趋势及其原因初探。《语言学论丛》第三十三辑。北京：商务印书馆，66-102页。
- 张志毅，1987，汉语屈折变化的简化与消失。《语文研究》第8期，26-8页。

# Contents

<i>Preface</i>	Ⓣ23
<i>Abbreviations</i>	Ⓣ25
Introduction	1
1 From Old Chinese to Middle Chinese: Word Order and Word Order Change	3
1.0. Introduction	3
1.1. OV word order in OC	5
1.1.1. Object = lexical NP	5
1.1.2. Object = pronoun	8
1.1.3. NEG+OV>NEG+VO (examples of 之知 <i>zhī zhī</i> and 知之 <i>zhī zhī</i> )	15
1.1.4. Discussion	18
1.2. OV and VO	19
1.2.1. NP 以 <i>yǐ</i> and 以 <i>yǐ</i> NP	20
1.2.2. 是 <i>shì</i> V and V是 <i>shì</i>	22
1.2.3. 是以 <i>shì yǐ</i> and 以是 <i>yǐ shì</i> in OC and Late OC	24
1.2.4. Comparison between received texts and unearthed texts	27
1.2.5. Comparison between earlier texts and later annotated texts	30
1.2.6. Evolution of 是 <i>shì</i> : from a demonstrative to a copula	31
1.3. Prepositions and postpositions	35
1.3.1. The status of 於/于 <i>yú</i> in “location+yú”	36
1.3.2. The status of 中 <i>zhōng</i> in “zhōng+location”	38
1.3.2.1. NP[+time]+中 <i>zhōng</i> /中 <i>zhōng</i> +NP[+time]	38
1.3.2.2. NP[+place word]+中 <i>zhōng</i> /中 <i>zhōng</i> +NP[+place word]	41
1.4. Word order of motion verbs	43
1.4.1. Motion verbs and grammaticalization	45
1.4.2. 去 <i>qù</i> +NP[+locative]: leave a place>go to a place	48
1.4.3. 東去 <i>dōng qù</i> and 向東去 <i>xiàng dōng qù</i>	51
1.4.4. 來 <i>lái</i> , 去 <i>qù</i> , and aspects	54
1.5. Preliminary conclusion	60